

ᾠωυλό Νυᾠᾠσίά Paulo Λόwanlín Síσί Timoteo

¹ Μί Paulo μό ά, Bulu άπέ su ngyi Kristo Yesu sumbí ᾠᾠᾠ. ᾠᾠwa mí ᾠᾠᾠ, nyéda nkpa ámúᾠ ᾠᾠᾠ tsun Kristo Yesusu ámu ᾠkan.

² Μίδé ᾠωυλό άνfi wanlín síσί fú, mí bí ᾠᾠᾠᾠᾠ Timoteo. Aní Sí Bulu muά aní Wíe Kristo Yesu buwúun fu nwe, abugyi fu buale ha fú iwilwii.

Ipánda Pó Atetᾠ-ᾠnln Wa

³ Nedá Bulu ipán. Mu ndepu klun άνί imedé mí ipán ha súm, fé mí anáin. Timoteo, ní nde mpái bu ᾠpa muά onyé ά, ntekáin fúsú brégyíbré. ⁴ Ní nekáin ntsúá feln bréá ndenatí sí fúsú a, ntekleá nówun fu, ménι ansigyí búbulá mító. ⁵ Ntekáin hógýiá fubu ᾠᾠkwalisu. Hógýi άνfi odu légyankpá tsíá fú ná Loitᾠ ní. Uetrá tsíá fú yín Eunike étó. Nahogyiá mó odu bu fotᾠ ní. ⁶ Inι su nde fú káin άνί foháa Bulu atokiehé ámúᾠ ᾠᾠha fú bré ámúᾠ nᾠᾠ ubi dínká fúsú ámu ᾠnó iwa ogyá tsíá mótó. ⁷ Tsúfé Bulu méha anι ᾠᾠᾠ abóᾠnyá ifú, mboun muά itehá anι túmi, ᾠᾠᾠ pú iwisugyí.

⁸ Mó su máha anι Wíe asón ámu blí iwa fú péli. Máha mí obudi é iwa fú péli. Mboun wa klun Bulu túmitᾠ, afotsula wun iwiasin άνί ilehián asun wankláan ámu su. ⁹ Bulu lᾠᾠ anι nkpa. ᾠᾠᾠ anι ᾠᾠᾠ, abémlí mu aha wankíhé. Megýi tᾠᾠ anilóbwe su. Mboun igyi tᾠá mu onutó ᾠᾠᾠᾠ agywun άνί ᾠᾠᾠᾠ asa ᾠyí lebeln. ᾠᾠᾠ, ᾠᾠᾠ awitᾠle há anι, dwé anι tsun ania Kristo Yesunyᾠ ikolebweᾠ.

¹⁰ Táme séi ά, Bulu lalé mu awitᾠle amu ᾠwan tsun

anɪ Ɔhópɔ Kristo Yesu ɪbásɔ. Mɔlɛyintá lowu túmi, ɔlɛlɛ nkpa ání itamatá ɔwan súná anɪ tson asɔn wankláán ámɔsɔ.

¹¹ Bulu layáí mí mɔ asɔn wankláán ámɔ ɔkan ɔdapó, mó sumbí ɔyɔpó pó mó osunápó. ¹² Mó só ndɛ ɪwɪɔsɪn ánfɪ odu wúun nɪ. Táme mmedé péli nya, tsúfé nyin ɔhá ání nahogyi. Nyin ání ɔbétalí gyo itó ámóú ɔlɔpɔwá mí ɪbitɔ ámɔ ɪwɪ alu yófon mɔ ɔbáke. ¹³ Kita ɔnɔkwali asún ámóú nosuná fú ámɔtɔ. Yɔ mósú afɔhɔ Kristo gyi tsia. Dwe fó aba, tsúfé fúa Kristo Yesunyɔ mlɪlabwé kɔlɛ. ¹⁴ Ɔhɛ Wankíhé ámóú ɔbɔ anɪtɔ ámɔ ɔtsáa fú, afɔtalɪ gyo itɔ wankláán ámóú ɔleha fú ámɔ ɪwɪ.

¹⁵ Fɔyin ání ahá ámóú bɔbɔ Asia, Figelo móa Hermogene bɔbɔ amótó amɔ féé banátí sí mí. ¹⁶ Anɪ Wíe owúun Onesiforo wóyító ahá nwe, tsúfé mɔlétsiá wá mí ansigyí. Omenya mí obudɪ péli. ¹⁷ Bréá ɔleba Roma wúlutɔ á, olodunká mí kpéfɔn bréá olowun mɪ. ¹⁸ Anɪ Wíe owúun mɔ nwe mɔ ɔbáke amɔ! Fɔyin alíá ɔlɔbɔá mɪ nkpa tsɔtsɔtsɔsɔ Efeso wúlutɔ.

2

Isá Ɔkɔpó Wankláán

¹ Ɔnɪ sɔ mí bí, ha Bulu awɪtɔlɛ ámóú ɔlɔpɔtsɔn Kristo Yesusɔ ámɔ ɪwa fú ɔwɔnlín. ² Pɔ asún ámóú nɛblí, fonu ahá tsɔtsɔtsɔ ansító ámɔ wa ahá ání bɔbɔ ɔnɔkwali ɪbitɔ, ménɪ amó é bétalí súná aha bambá.

³ Tomi afɔwun ɪwɪɔsɪn ámóú anɪdɛwúun amɔ, fé Kristo Yesu ɪsá ɔkɔpó wankláán. ⁴ Ɔsá ɔkɔpó ɔkɔkɔ tamatráa kɪ ɔma, tsúfé odekléá obégyi mɔ ɔhandɛ ansí. ⁵ Alɪ kén ɔsrí ɔtsiípó ɔkɔkɔ tamanyá ɪsɔgyí atokiehé, nkétɪ alagyi ɔsrí amɔ mblasɔ ní.

⁶ Ɔdatɔpɔ́á ɔbu nsi tégyankpá dá atɔ pɔpwe ɔnó.

⁷ Gywun asón ánfɔ nabláa fú ánfɔ iwɪ. Anɪ Wíe é ɔbéha fónu mú fée asi.

⁸ Kain Yesu Kristo, Owíe Dawid mu na ámusu. Mu Bulu lókɔsɔ́a tsu afúlitɔ. Mógyí asun wankláán ámú ndeblí ámu ni. ⁹ Asón ánfɔ sù nde iwɪɔsin wúun, bawá mí ikan fé lalahɛ ɔbwepó ní. Táme bumákɔ́wá Bulu asón ámu mú ikan. ¹⁰ Ahá ámú Bulu lalé ámu su natomi ɔkpagyíɔkpasu nde iwɪɔsin wúun, ménɪ Bulu ɔbótsun Kristo Yesusu hɔ amú nkpa, amú ibi béda numnyam amú itamatá ámu.

¹¹ Asón ánfɔ bu mótó.

“Ní ania mɔnyɔ awú á,
ania mɔnyɔ obétsiá nkpa.

¹² Ní atomi wun iwɪɔsin á,
ania mɔnyɔ abégyi iwíe.

Ní akíná mu a,
mu é obékiná ani.

¹³ Ní animá ɔnɔkwali a,
mu mú á, ɔnɔkwaliɔ ogyi,
tsúfé ɔtamatú atsonó tswi, lápú mu ɔdandu tsú
mú ekekeke.”

Agyómá Ɔyɔpɔ́á Olegyi Bulu Ansí

¹⁴ Tsia kain amú asón ánfɔ. Tɔi kpɪa amú Bulu ansító fɛɛ, bumátsiá tré asónsú. Labi kɔku ima mótó, tsúfé mú odu abwepó bɔtɛhí. ¹⁵ Bɔ mbódí afɔhɔ idá Bulu ansító, fé agyómá ɔyɔpɔ́a mu agyómá ma mu péli, otosúná ɔnɔkwali asón ámu wankláán. ¹⁶ Asón ání ima asi, imosuná Bulusúm mádalɪ fú ɔnó, tsúfé itehá ɔha muɔ Bulunyɔ nsinɛ tɔwá ífó. ¹⁷ Alɪ ámú ɔbɔ tekléi ámu a, alɪ asón ánfɔ ablípú asón é tekléi ní. Amú aku gyí Himeneo muɔ Fileto. ¹⁸ Bafwí dalɪ ɔnɔkwali ɔkpa ámusu yó buɔdeblí bɛɛ, kɔsú tsú afúlitɔ

laba bətsʊn, bude aku hógyi yintá. ¹⁹ Táme ntswiasɪ ámú Bulu lówa há hógyi amu ilí kínkíinkín. Asón ání bəwanlín dínká ntswiasɪ ámʊsʊ gyí, “Ani Wie yin ahá ání bʊgyi mu kle.” Nyɔɔsi é gyí, “ǾhagyíǾha ání ɔtɛtí mu iwɪ ɔbée Okristoyin a, osii lalahɛ bwɛ.”

²⁰ Megyí sika pɛpɛ múa sika futútú ató pé tetsiá wóyí yílétó. Oyí múa ɪsɪ ató é tetsiá mu. Bʊtobú iku dʊn ku. ²¹ Ní ɔku ɔlé mu iwɪ lé lalahɛbwɛtɔ á, Bulu telé mú yáí. Alabwé ɔhá ání alasi iwɪ há, ɔbʊ labi, mu Wie Bulu ɔbópu mu gyi gyuma wankláán kugyíku. ²² Inɪ sʊ lɛ fú iwɪ tsu nya-subi múa mbitebí mbagyítɔ. Fówun fúa ahá ámú bʊtɔpó iklon wankíhé kpólí Bulu ámu ansí bédínká yilébwe, hógyi, ɔdwe pú iwilwiisu. ²³ Lɛ fú iwɪ tsu nwéenyí ání ima labi, itɔ wankláán kuku méɛdali tsu mútótó, tsúfé fuyin ání itré pé itetí. ²⁴ Ima alá anɪ Wie osúmpú ɔbóbwe ɔtrépu. Mboun ilehián ání ɔbówa awitɔle há ɔhagyíǾha, ɔbóbwe osunápu wankláán, otenyá klon há ahá ání amú asón bʊ ɔnlɪn. ²⁵ Ilehían ání obénya klon tóí kplá ahá ání bʊtɔkúsú líí Bulu asón ámʊsʊ. Fialɪ Bulu obówun amú nwe, há amú bédamlí klontɔ, bí ɔnɔkwali amʊ, ²⁶ iha amú ansí ɪba asi. Fialɪ ɪbéha amú bédali tsu Ǿbʊnsám amú ɔbée bʊgyíi mu asónsú, abʊbwe mu apé ámu ayibitɔ.

3

Nke Tráhe Amʊtɔ Asón

¹ Táme mí bí Timoteo, bɪ ání ɔyító bówa ɔnlɪn nke tráhe amʊtɔ. ² Tsúfé ahá bóbwe awonsípú, bóbwe kóba adwɛpú. Bóhɔ amú iwɪsʊ gyi, bótʊ iwɪ, bésia ahá, bʊmóonu amú akwípu asón, bʊméeyi ahá ayɛ, amú iwɪ méɛtɪn, ³ bʊmóɔdwe ahá, bʊméesi

asón kíe, bóbwe ahá iwí asón ablípó, buméetalí gyi iwísu, bóbwe awuntəlɪpu, bumóodwe itə wan-kláán kuku. ⁴ Béle ahá há, bumóosusúu asón iwí, béki amó iwíá buɔɔn əhagyíəha, bódwe əyító ansigyí sí Bulu. ⁵ Bóbwe iwí fé Bulu buɔesúm, táme békiná mu túmi. Le iwí le ahá ánfí oduɔ. ⁶ Amó odu buɔebítíwíé ahá wóyító, dámlí atsiá amó ansító ma ənlɪn agywun. Atsi ámu odu á, lakpan lamlí amó atə sʉráhé, əwólí laláhe labólá amótó. ⁷ Buɔtekleá bónu əhagyíəha atosunáhé, táme buméetalí bí ənəkwalí amu ekekeke. ⁸ Alí ámúú Yane muə Yambre bəkúú líí aní náin Mosesu ámu a, alí ahá ánfí é bakósó líí ənəkwalí asón ámuə ní. Amó agywun lawú. Hógyitə é á, buəma əlíkpá. ⁹ Táme bumóəyɔ nkpa ɔn alí, tsúfé amó mimlá béln əwan, əhagyíəha obówun. Alí ɔleba Yane muə Yambresu ní.

Paulo Asón Tráhe

¹⁰ Timoteo, fú mú fuyin mí atosunáhé féé, mí tsiátó, tóá əkpa ngya, mí hógyi, mí iklɔnya, mí ahá iwí əɔwe pú alíá notomi wun ipian, ¹¹ alíá ahá beɔɔnká mísó pú mí asɔn wunhe. Múá ɔleba misu Antiokia, Ikonion pú Listra əmátó. Notomi, aní Wíe léle mí tsú mú féétó. ¹² Lélé mú á, əhagyíəha ání odekléá obóbuo aní Wíe Kristo Yesu, əbwéé Bulu apé á, ahá buɔeɔɔnká muə. ¹³ Táme aha laláhe pú ahá asísipɔ mú á, bóyɔ amó lalahəbwesɔ ɔn alí. Bənatí mlé ahá, ahá é bémlé amó. ¹⁴ Táme fú mú á, kítá fú ənəkwalí amúú fakásí, fú onutó fahə mósó gyí amuɔ kinkíínkín, tsúfé fuyin ahá ámúú bosuná fú atə ámu wankláán. ¹⁵ Tsú fú nyebitə əpá febi Bulu asɔn wanklínhe amu. Mú əbétalí há fú nyánsa fópəhə Kristo Yesu gyi ní. Mú sɔ Bulu əbóhə fɔ nkpa

é ní. ¹⁶ Bulu ason wanlínhé ámu fée itsú Bulu onutó wá. Ibo aláá b́́púsúná ́́ha, ṕ́kíná asún há ́́ha, ṕ́tswí ́́ha, ṕ́b́́lá ́́ha, ́́b́́ha yilébwé b́́mantá mu, ¹⁷ ḿ́n ́́b́́la Bulu ́́ha bwé wankláán, ́́b́́fon ha gymagyihe wankláán kugyíku.

4

¹ Nlí Bulu muwa Kristo Yesuá ́́b́́ba begyi akiankparu ṕ́ awupó asún, obébegyi iwíe ansító, nde fú alá da mbéé, ² fudáa Bulu asún ámu ́́kan. Ní f́́bu ́́kpa o, f́́ma ́́kpa o, mási mú blí. Nya klon afotswii amú. Kina asún ha amú. Wa amú atetó-ónlun, afusuna amú atosunáhé wankláán ámu. ³ Tsúfé bré ku ́́b́́, ahá boméetrá ya asu nú atosunáhé wankláán ámu. B́́bwe t́́á iletsiá amú, náti d́́nká ató asunápó oduá b́́suná amú t́́á budekléa b́́nu. ⁴ B́́kiná ́́nkwali asún ámu yóbuo ́́te. ⁵ T́́me fú mú á, ha fú ansí ́́ba asi ́́kpagyíakpasu. Tomi afowun iwíwsi. Blí ason wankláán ámu wankláán, afubwe agyómá amú Bulu léha fú ámu ḿ́ ́́nó.

⁶ Mí mú á, bré lafon áni b́́pu mí obugya wólí asi fé ntá há Bulu fé afódié-abótó. Mí lowu lafon. ⁷ Nakó ikó wankláán ámu tá. Natsíi ́́srí amu é tá. Nakítá h́́gyi amotó kinkíinkín. ⁸ Séi á, t́́á ida gyo mi gyí usgyí atokiehéa Bulu t́́póhá ahá áni babwé yilé, aní Wíe Yesu, ogyi asún ogyípó ́́nkwali pu amu ́́b́́pohá mí eke yilé amú obéyinkí ba amu. T́́me megyí mí nkule ́́b́́bwe ín ́́há. ́́b́́ha ahá amú bude mu yinkí bá ́́kpa kí amu é f́́é.

Paulo Onutó Iwí Asón

⁹ B́́ mbódi afukasi ba mí wá, ¹⁰ tsúfé ́́yító ató de Dema ansigyí wa. Mú su alayínkí mí ́́ma, náti ́́yó Tesalonika wúlutó. Kreske ́́yó Galatia, Tito é ́́yó

Dalmatia. ¹¹ Luka nkυε bu mí wá nfi. Mú su ní fεbá á, kpa Marko buo ιwi, tsúfε εtetsá mí agyómá ya. ¹² Nawá Tihiko sí sí Efeso. ¹³ Tsu mí ligá pó mí nwuló ámú nesi tswi Karpo wá Troa wúluto ámu ba mi. Mátan nwuló ámú idin nwuló-kpákpású amu ésó.

¹⁴ Kóóbrι ató εwεpύ Aleksandro lópu lalahε ku gyi mi. Ilean mi wankláán. Anι Wíε εbέka mu ιkα.

¹⁵ Kι fó ιwi wankláán musu, tsúfε εlεkusú lí anι asun blíhε fέésó.

¹⁶ Bréá ahandε beha bεε nlée mí εnó á, εhaa méléi mí εma. Amú fέé besrí sí mí. Bulu osíkíε amó.

¹⁷ Táme anι Wíε léli mí εma, εlwa mí εwονlín. Mú su netalí bláa amó asún ánι ndε fέé, ménι ahá ánι bume gyí Yudafo fέé bónu. Alí Bulu lópu lé mí tsú lowuto ní. ¹⁸ Anι Wíε εbέε mí tsú lalahε kugyíkuto. εbékpa mí puto alι yówie mu εsúsú iwíεgyí ámu to. Numnyam ιbwée mu kle bré fέétó. Amen.

Iklá

¹⁹ Nεhá Priska muε mu kulu Akwila pó Onesiforo wóyító ahá fέé itsiá. ²⁰ Erasto lé sin Korinto wúluto, Trofimo é délε. Mú su nesi mu yái Mileto wúluto.

²¹ Bε mbódí afuba asa atsalíbι ifon. Eyubulo muε Pude, Lino muε Klaudia pó apió ámu fέé behá fó itsiá.

²² Anι Wíε εkpáa mli, ogyi mli buale.

Bulu ntam pɔpwɛ; Nkonya
New Testament in Nkonya (GH:nko:Nkonya)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nkonya)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nkonya

nko

Ghana

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nkonya

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

2014-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

2c5882f1-9b2d-5f5e-bf4f-7030fc58727b